

*On History's Stage:  
Theatre and Performance  
in the French Atlantic Slave Colonies*

*Sur la scène de l'histoire :  
théâtre et performance  
dans les colonies esclavagistes françaises*

An International Colloquium Organized by  
Jeffrey Leichman (Louisiana State University)  
Karine Bénac-Giroux (Université des Antilles)

February 1st and 2nd, 2018  
Honors College 135  
9am-6pm



**Thursday, February 1 / Jeudi 1<sup>er</sup> février**  
**Honors College • French House Room 135**

**8h30-9h00 : Welcome and Coffee / Accueil et café**

**9h00-9h30 : Opening Remarks / Remarques d'ouverture**  
Jeffrey Leichman et Karine Bénac-Giroux

**9h30-11h00 : Modernities / Modernités**  
Moderator / Présidence : Alexandre Leupin • Louisiana State University

« Performances post-coloniales. Les spectacles de *reenactment*,  
entre efficacité performative  
et remotivation des stéréotypes coloniaux »  
Martial Poirson • Université de Paris VIII

« Peut-on ‘faire le tour’ de l’histoire ? Quelques réflexions sur  
*Histoires de valets*, comédie féministe d’après *La Surprise de la*  
*haine* de Louis de Boissy (1737), créée le 31 mai 2017 à  
Fort-de-France (Théâtre universitaire) »  
Karine Bénac-Giroux • Université des Antilles

**11h00-11h15 : Coffee Break / Pause café**

**11h15-12h45 : Embodiments / Corporalités**  
Moderator / Présidence : John Patin • Louisiana State University

« Is *Calenda* ‘un Opéra-Ballet-Pantomime’ ? Hidden Notes of  
Discord Within the Public Performances of Enslaved Dancers  
in Saint-Domingue »  
Sean Anderson • Lehigh University

« Performing the ‘Now’ of Enslaved People’s Performance Cultures:  
What Contemporary Guadeloupean Performance Artists  
Can Teach Us about History »  
Emily Sahakian • University of Georgia

**Thursday, February 1 / Jeudi 1<sup>er</sup> février**  
**Honors College • French House Room 135**

**12h45-14h30 : Lunch / Déjeuner**

**14h30-17h00 : The Stages of Saint-Domingue**  
**Les Scènes de Saint-Domingue**

**Moderator / Présidence : Martial Poirson • Université de Paris VIII**

**“Neither Villains nor Minstrels:  
Blackface Performance in the Theatres of Saint-Domingue”**  
**Julia Prest • University of Saint Andrews**

**« Jeannot et Thérèse et l’identité créole de Saint-Domingue (1758-1804) »**  
**Bernard Camier • Université des Antilles**

**« Achever la Révolution : La Liberté générale du Citoyen B »**  
**Pierre Saint-Amand • Yale University**

**19h00 : Dinner / Dîner**

**Cocha**  
**445 N. Sixth Street**  
**Baton Rouge, Louisiana**

**Friday, February 2 / Vendredi 2 février**  
**Honors College • French House Room 135**

**9h00-9h30 : Welcome and coffee / Accueil et café**

**9h30-11h00 : Languages of Oppression / Langues de l'oppression**

**Moderator / Présidence : Jeanne Jégouso • Louisiana State University**

**« On the Gratitude of Slaves in the Theatre of the Revolution »**

**Jeffrey M. Leichman • Louisiana State University**

**« L'esclavage sur scène. Le combat des « sans voix »,  
tout bas, si bas ou haut et fort »**

**Mylène Danglades • Université de la Guyane**

**11h00-12h30 : Special Session on Digital Humanities**

**Séance spéciale, Humanités numériques**

**Discussion around a database on Antillean theatre /**

**Discussions autour d'une base de données sur le théâtre antillais**

**Julia Prest • University of Saint Andrews**

**12h30-14h00 : Lunch / Déjeuner**



**Friday, February 2 / Vendredi 2 février**  
**Honors College • French House Room 135**

**14h00-15h30 : Performing Antilles / Les Antilles en jeu**

Moderator / Présidence : Katharine Jensen · Louisiana State University

« The Military-Theatrical Experience in Cap-Français (1764-1789) »

Logan Connors · Miami University

« De Raynal à César Ribié : *L'héroïne américaine* sur les scènes  
caribéennes (1787-1788) »

Béatrice Ferrier · Université d'Artois

**15h30-16h30 : Performance**

Extraits de *Histoires de valets*, d'après *La Surprise de la haine* (1737)  
de Louis de Boissy

Excerpts from *Histoires de valets*, adapted from *La Surprise de la haine*  
(1737) by Louis de Boissy

Conceived and directed by / Conception et mise en scène  
Karine Bénac-Giroux

Performers / Interprètes

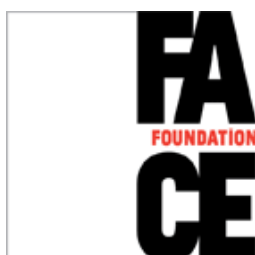
Malika Mian

Sylvère Mothmora

**16h30-16h45 : Closing Remarks / Remarques de clôture**

Jeffrey Leichman et Karine Bénac-Giroux

Advisory board / Comité scientifique : Dr. Dominique Aurélia  
(Université des Antilles), Dr. Katharine Jensen (Louisiana State  
University), Dr. Alexandre Leupin (Louisiana State University), Dr.  
Erick Noël (Université des Antilles), Dr. Dominique Quéro (Université de  
Reims-Champagne Ardennes), Dr. Emmanuelle Radar (Radboud  
University)



FRENCH EMBASSY  
IN THE UNITED STATES

CENTERS OF EXCELLENCE

THE  
ANDREW W.  
**MELLON**  
FOUNDATION

**LSU**  
— College of —  
**Humanities &  
Social Sciences**

With the support of:

The Cultural Services of the French Embassy  
in the United States

The Center for French and Francophone Studies  
The Department of French Studies, LSU

The College of Humanities and Social Sciences, LSU

The Partner University Fund and the FACE foundation

L'Université des Antilles